

使用時、務必閱讀此說明文件的事項、並將其妥善保管以便在日後需要時隨時查閱

小刀傷／擦傷／指溝乾裂／皸裂

Coloskin® LIQUID PLASTER 第3類醫藥品

可立護液態防水 OK 繃 Coloskin®適用於小刀傷、擦傷、指溝乾裂、皸裂等傷口處理，塗上瞬間會有刺痛感，之後馬上形成一層透明保護膜使傷口隔離髒污及細菌。保護膜在烹飪、洗滌或工作中遇水時發揮防水作用且不易脫落，因此 Coloskin®可說是一種不需繃帶包紮之傷口保護物。

▲使用上的注意事項：

※禁止事項（若不遵守，現在的症狀會惡化，或者容易引發副作用）：

1. 請勿使用於下列部位：

- ①潰爛、化膿、大量出血傷口、面積大之傷口
- ②眼睛周圍、臉部、頭部、黏膜等
- ③刮鬍子、除毛、脫毛等造成的皮膚傷口

2. 內含有機溶劑，請勿刻意吸入。

※諮詢事項：

1. 下列的人請於使用前諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者。

曾因藥品等引發過敏症狀的人。

2. 使用後，出現下列症狀的情況下，有可能是副作用，請立刻停止使用，攜帶此文件，詢諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者

皮膚：發疹、發紅、發癢、斑疹、灼熱感等

■療效・效果：

小刀傷、擦傷、指溝乾裂、皸裂

■用法・用量：

請清潔患部，塗抹適量於患部，靜待乾燥即可。

■用法及用量相關的注意事項：

- ①請注意不要跑進眼睛。萬一跑進眼睛的情況下，請馬上以水或溫水沖洗，立刻接受眼科醫師的診療。
- ②請勿將塗抹後的部位接近火源。
- ③兒童使用時，請在家長的指導監督下使用。
- ④只限於外用，請勿內服。

■使用方法：

- * 先利用瓶蓋的尖端部份將管口開洞。
- * 蓋子無法取下時，可在瓶口淋上熱水後即可取下（請勿用火直接加熱）。
- * 若傷口上沾有血、水或乳液類時，將使 Coloskin®無法附著，因此使用前請先將傷口清潔乾淨。
- * 多次入浴或接觸到水後，保護膜會從周圍剝落。若急著要將保護膜除去，請用溫水將布浸濕後，在塗上的薄膜處熱敷，待薄膜軟化之後擦拭取下。或使用去除指甲油的去光水邊溶解邊擦去即可。

■成分及分量：每 100 公克中含

Pyroxylin . . . 15.95g d-Camphor . . . 2.80g

添加物：Benzyl alcohol、Isopropanol、Castor oil、Ethyl acetate、Butyl acetate

■保管及使用上的注意事項：

- ①請蓋緊蓋子並保管於陽光直射不到的陰涼處。
- ②請保管於兒童拿不到的地方。
- ③請勿換裝於其他容器（可能導致誤用或變質）。
- ④請勿接近火源。
- ⑤使用後請用紙或布擦拭瓶口後務必再將蓋子關緊。
- ⑥若附著到衣服、傢俱、床等後非常不容易去除，且可能會產生顏色上的變化，因此使用時請務必注意。
- ⑦若已超過外包裝所標示的保存期限，請勿再使用此產品。

< 关于多国语言产品信息的免责声明 >

- 本产品以作为在日本国内销售及使用为目的，基于日本的医药品、医疗器械等的质量、有效性和安全性的确保等相关法律获得认可的医药品。
- 多国语言的产品信息是该产品的日语附加文件的翻译，仅供参考。其信息并不保证所记载的内容和该产品本身符合日本以外国家的法律规定。
- 多国语言产品信息是由本公司的暂时翻译，将来可能会被修改或变更，恕不另行通知。
- 关于多国语言产品信息的记载内容所引发的问题，本公司不负任何法律责任。

製造販賣業者：株式会社東京甲子社 TOKYOKOSHISHA CO., LTD.

3-10-9 Iwamoto-cho, Chiyoda-ku, Tokyo